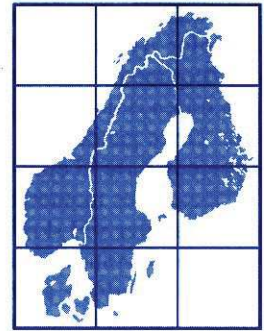


NORDISKE TILLÆGS- BETINGELSER TIL NL92

NLT 95



for mindre omfattende montering af maskiner og andet mekanisk, elektrisk og elektronisk udstyr ved leverancer mellem Danmark, Finland, Norge og Sverige samt inden for disse lande.

Udgivet i 1995 af Hovedorganisationen Dansk Industri, Danmark, Metalliteollisuuskeskusliitto - Metallindustriens Centralförbund r.y., Finland, Teknologibedriftenes Landsforening, Norge, samt Sveriges Verkstadsindustrier, Sverige.

For parternes forpligtelser gælder almindelige leveringsbetingelser for leverancer af maskiner og andet mekanisk, elektrisk og elektronisk udstyr mellem Danmark, Finland, Norge og Sverige samt inden for disse lande – NL 92 – med nedenstående ændringer og tillæg, som således gælder forud for NL 92.

Definition

1. Montering: Sælgerens forpligtelser med hensyn til den fysiske montering af materiellet hos køberen og/eller idriftsættelse.

Idriftsættelse er kun omfattet af sælgerens forpligtelser, såfremt dette er særskilt aftalt mellem parterne.

Tidspunkt for montering

2. Efter at materiellet er leveret i henhold til NL 92, skal sælgeren udføre monteringen i overensstemmelse med vilkårene i nærværende betingelser.

Såfremt tidspunktet for monteringen ikke er aftalt, skal denne påbegyndes senest tre uger efter skriftligt krav herom fra køberen. Medmindre andet er aftalt, er sælgeren kun forpligtet til at udføre montering, som køberen har krævet senest tre måneder efter, at levering af materiellet har fundet sted.

Arbejdsforhold

3. Stedet, hvor monteringen skal udføres, skal være i en for arbejdet hensigtsmæssig stand. Køberen skal sørge for alt, som med rimelighed kan kræves for at forebygge, at sælgerens personale udsættes for sundhedsfare eller ulykker. Parterne skal informere hinanden om de særlige risici og farer, som kan foreligge i forbindelse med udførelsen af monteringen, såvel på monteringsstedet som ved anvendelsen af værktøj og udstyr.

Sælgerens personale skal underrette køberen, såfremt der opstår fare for liv eller helbred, og har ret til at afbryde arbejdet og kræve foretaget rimelige foranstaltninger for at forebygge sundhedsfare og ulykker. Køberen skal tilvejebringe og bekoste nødvendige sikkerhedsforanstaltninger.

Forberedende arbejde m.m.

4. Medmindre andet er aftalt, skal køberen for egen regning og på fagmæssig vis udføre følgende:

- forberedende arbejder, såsom betonarbejder, fundamenter og lignende bygningsarbejder samt fremføring af rør, elektriske ledninger og andre nødvendige tilslutninger; montering af bjælker, bolte, stolper og øvrige for materiellet nødvendige faste forbindelser og tilslutninger,
- snedker- og murerarbejder med udstandsning af huller m.m., nødvendige nedrivnings- og oprydningarbejder, efterarbejder og maling af dele, som ikke hører til materiellet.

Forberedende arbejder skal være afsluttet, før sælgerens personale ankommer til monteringsstedet. Fundamenter og andre underlag skal da være klar til at bære den belastning, de er beregnet til.

Sælgeren skal til aftalt tid eller, såfremt intet tidspunkt er aftalt, i god tid overlade køberen de tegninger, beskrivelser samt øvrige oplysninger, som er nødvendige for, at køberen skal kunne udføre, hvad der påhviler ham.

Udstyr og hjælpearbejdskraft

5. Såfremt intet andet er aftalt, skal køberen for egen regning sørge for, at der i direkte tilknytning til det sted, hvor monteringen skal finde sted, findes vand og drivkraft, herunder trykluft og elektrisk strøm samt aflåselige lokaler eller aflåselig plads til værktøj og personlige ejendele tilhørende sælgerens personale.

Såfremt intet andet er aftalt, skal køberen for egen regning opføre nødvendige stilladser og stille den nødvendige hjælpearbejdskraft samt kranudstyr til sælgerens disposition. Sælgeren skal med én uges varsel meddele sit behov i så henseende til køberen.

Køberen skal endvidere for egen regning, på eller i nærheden af monteringsstedet, sørge for tilfredsstillende garderobe-, vaske- og spisefaciliteter. Sælgeren skal dog selv bære omkostningerne for kost og logi.

Forsinket montering

6. Såfremt sælgeren, efter at levering har fundet sted, ikke påbegynder montering på det aftalte tidspunkt eller indenfor fristen i henhold til punkt 2, kan køberen ved skriftlig meddelelse kræve, at montering påbegyndes inden for en rimelig frist, som ikke kan være kortere end en uge. Dette gælder dog ikke ved forsinkelse, som skyldes køberens forhold eller force majeure.

Påbegyndes montering inden for denne frist, har køberen efter ved skriftlig meddelelse at have underrettet sælgeren herom ret til selv at udføre montering eller at lade denne udføre af tredjemand. Sælgeren skal i så fald erstatte køberens meromkostninger ved montering, forudsat at køberens dispositioner er rimelige.

Såfremt det for køberen er forbundet med væsentlige vanskeligheder eller urimelige omkostninger selv eller ved tredjemand at udføre montering, kan han i stedet skriftligt fremsætte krav om, at sælgeren påbegynder montering inden for en frist på en måned. Påbegynder sælgeren ikke montering inden for denne frist, har køberen ret til ved skriftlig meddelelse til sælgeren at hæve aftalen og kræve erstatning for den skade, han lider. Sammenlagt med den konventionalbod, som køberen på grund af materiellets forsinkelse måtte være berettiget til i henhold til NL 92, kan erstatningen dog ikke overstige 15% af den aftalte pris for materiellet.

Udover erstatning for meromkostninger og adgang til ophævelse med begrænset erstatning i henhold til ovenstående, er ethvert yderligere krav fra køber på grund af forsinket montering udelukket.

Følgerne af forsinket levering af materiellet reguleres udelukkende af NL 92.

Betaling (ændring af NL 92, punkt 17)

7. Såfremt intet andet er aftalt, skal betaling erlægges som følger:

- a) Når montering sker efter løbende regning, forfalder den aftalte pris for materiellet til betaling med
 - en tredjedel ved aftalens indgåelse,
 - en tredjedel, når den væsentlige del af materiellet er meldt leveringsklart,
 - en tredjedel ved materiellets levering.
- b) Når omkostningerne for montering er inkluderet i den aftalte pris, forfalder denne til betaling med
 - 30% ved aftalens indgåelse,
 - 30% når den væsentlige del af materiellet er meldt leveringsklart,
 - 30% ved materiellets levering,
 - den resterende del, når sælgeren har færdiggjort montering.

Monteringens udførelse

8. Montering skal udføres inden for sælgerens normale arbejdstid.

9. Montering skal være afsluttet inden for det i aftalen fastsatte tidsrum. Såfremt et sådant tidsrum ikke er aftalt, skal montering udføres inden for et efter arbejdets art og omfang rimeligt tidsrum.

Såfremt montering ikke er afsluttet inden for det i dette punkts første stykke nævnte tidsrum, finder bestemmelserne i punkt 6 tilsvarende anvendelse.

Ansvar for mangler (tillæg til/ændringer af NL 92, punkterne 21 og 22)

10. (Tillæg til NL 92, punkt 21) Sælgerens ansvar omfatter tillige mangler, som skyldes fejlagtig montering fra hans side.

11. (Ændring af NL 92, punkt 22) Sælgerens ansvar omfatter kun mangler, som viser sig inden ét år fra den dag, da sælgeren færdiggjorde montering. Såfremt nogen anden end sælgeren udfører montering i henhold til punkt 6, skal fristen for sælgerens ansvar for materiellet regnes fra den dag, montering blev færdiggjort, dog senest fra seks måneder efter materiellets levering.

Risikoen for materiellet. Ansvar for skade

12. Risikoen for materiellet går over på køber i henhold til bestemmelserne i NL 92, punkt 9, eller når materiellet i øvrigt må anses for leveret. Under monteringsarbejdet har sælgeren ansvaret for skader på eller tab af leveret materiel, såfremt skaden eller tabet er forvoldt ved uagtsomhed af ham eller nogen, som han har ansvaret for.

Sælgeren er ikke i noget tilfælde ansvarlig for driftstab, tabt fortjeneste eller andre økonomiske konsekvenser, med mindre han har udvist grov uagtsomhed.

Betaling for ekstra arbejde og ventetid

13. Såfremt montering vanskeligøres eller forsinkes på grund af, at køberen ikke har udført det, som påhviler ham, herunder hans forpligtelser ifølge punkterne 3, 4 og 5, eller i øvrigt på grund af omstændigheder, som køberen bærer ansvaret for, har sælgeren ret til betaling for ekstra arbejde og ventetid. Med mindre andet er aftalt, fastsættes sådan betaling i overensstemmelse med de satser, som sælgeren anvender på det aktuelle tidspunkt.